FASTENING TOOLS FOR THE PROFESSIONAL

OPERATOR'S MANUAL

Electric Stapler/Nailer

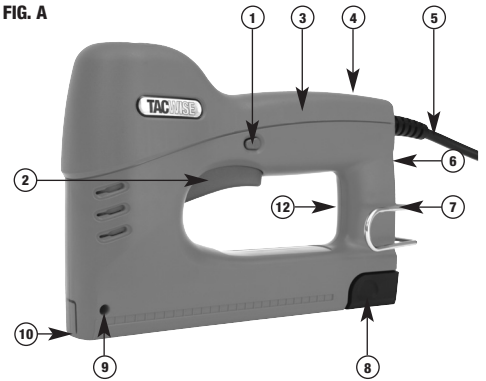
140EL, Hobby 53EL & Hobby 13EL

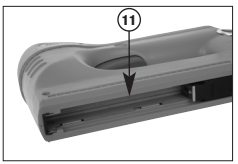
Tacwise Group Plc, England
www.tacwise.com

11/12

GB	OPERATOR'S MANUAL	3
F	MODE D'EMPLOI	12
D	BENUTZER-HANDBUCH	21
E	MANUAL DEL OPERADOR	31
I	MANUALE OPERATIVO	41

FIG. A





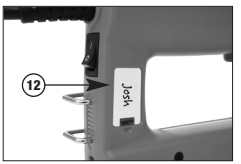
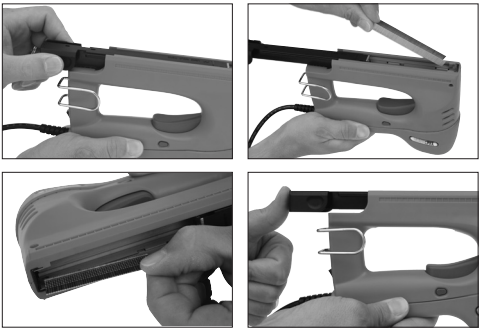


FIG. B



0865 / 1038
0273 / 0274

0879 / 0928
0962 / 0434

Technical Data

Tool	Hobby 53EL				
Model No.	0865	0273	1038	0879	0434
Fitted plug	UK	UK	UK	Euro	Euro
Input Voltage	220-240V~50/60Hz				
Fasteners: Type	53 Staples & 180 Nails				
Staples: Length (mm)	6-14				
Nails: Length (mm)	15				
Max. Fastening Speed	30 Staples or Nails per minute				
Magazine capacity	125 Staples or 90 Nails				
Weight	0.75kg				
Fuses: UK & Ireland	13 Amperes, in UK plug				

Tool	140EL	
Model No.	0274	0928
Fitted plug	UK	Euro
Input Voltage	220-240V~50/60Hz	
Fasteners: Type	140 Staples & 180 Nails	
Staples: Length (mm)	6-14	
Nails: Length (mm)	15	
Max. Fastening Speed	30 Staples or Nails per minute	
Magazine capacity	83 Staples or 90 Nails	
Weight	0.75kg	
Fuses: UK & Ireland	13 Amperes, in UK plug	

Tool	Hobby 13EL
Model No.	0962
Fitted plug	Euro
Input Voltage	220-240V~50/60Hz
Fasteners: Type	13 Staples & 180 Nails
Staples: Length (mm)	6-14
Nails: Length (mm)	15
Max. Fastening Speed	30 Staples or Nails per minute
Magazine capacity	150 Staples or 90 Nails
Weight	0.75kg

Save this manual for future reference
Whilst every effort has been made to ensure accuracy of information contained within this manual, the Tacwise policy is one of continuous improvement to our products and as such we reserve the right to change the product specification without prior notice.

WARNING! Before use carefully read and understand all instructions.
Failure to do so could result in electric shock, fire and/or serious personal injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to mains-operated (corded) tools.

General Safety Instructions
Important. Tacwise recommends that this power tool should not be modified or used for any application other than that for which it was designed. If you are unsure of its relative applications do not hesitate to contact us and we will advise you.

Know Your Power Tool
Read and understand the manual and labels affixed to the power tool. Learn its application and limitations as well as the specific potential hazards particular to this power tool. For any queries relating to safety matters on this power tool, please email: service@tacwise.com.

CE - Declaration of Conformity
140EL, Hobby 53EL & Hobby 13EL CE
Tacwise declares that these power tools have been designed in compliance with the Regulations and Standards of the European Directives.

Quality Department, Tacwise Group Plc – UK

Work Area
- **Keep your work area clean and well lit.**
- **Keep children and pets away.**
- **Avoid dangerous environments.** Do not use power tools in damp or wet locations, or expose them to rain. Provide adequate space surrounding the work area. Do not use in environments with a potentially explosive atmosphere, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust; power tools will create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Secure work.** Use clamps or a vice to hold work.

Personal Safety

- **Stay alert.** Always watch what you are doing and use common sense. Do not operate a power tool when you are tired or under the influence of medication, alcohol or drugs.
- **Wear proper clothing.** Do not wear loose clothing or jewellery that can catch in moving parts. Non-slip footwear is recommended. Contain long hair. Roll long sleeves above the elbow.
- **Avoid accidental starting.** Make sure the switch is in the locked or off position before plugging the machine into the power supply.
- **Do not overreach or use on unstable surfaces.**
- **Use safety equipment.** Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions. Wear CE approved safety goggles at all times. Normal spectacles only have impact resistant lenses; they are NOT safety glasses.

Electrical Safety

- **Disconnect power to the tool.** When not in use, before servicing or when changing accessories such as nails, etc.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
- **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.
- **Protect yourself from electric shock.** When working with power tools, avoid contact with any earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, hobs and refrigerators.
- **Do not abuse the cord.** Never carry the power tool by the power cable or yank it from the socket. Keep the power cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords may create a fire or increase the risk of electric shock.
- **Working outdoors.** Only use an extension lead suitable for outdoor use. Be sure your extension lead is properly wired, and in good electrical condition.

Power Tool Use and Care

- **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on or off.** A power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the tool from the power source before making any adjustments, changing accessories or storing the power tool.**
- **Do not alter or misuse the power tool.**

- **DO NOT fire if the nails/staples are jammed.** This will cause damage to the driver blade and could invite accidents.
- **Keep fingers off the trigger** until ready to drive staple/nail.
- **DO NOT use on hard surfaces** such as rock, concrete, masonry, bricks or steel. Personal injury or damage to the power tool could result.
- **Secure work.** Use clamps or other practical ways to secure and support the work piece to a stable platform.
- **Stored power tools.** When not in use, all power tools should be stored in a dry, locked cupboard and out of the reach of children and other untrained persons.
- **Check for damaged parts.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, immediately discontinue use and ensure the power tool is repaired before use. Poorly maintained power tools can result in accidents.
- **Maintain power tools with care.** Keep power tools sharp and clean for the best and safest performance. All cables must be checked at regular intervals and replaced if damaged.
- **Recommended accessories.** Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one tool may create a risk of injury when used on another tool.
- **Keep the power tool and its handle dry, clean and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean your power tool.
- **Beware of hidden danger.** Always make sure there is no danger of hitting any hidden power cables, water or gas pipes.

Specific Safety Instructions

- **Use only the nails/staples specified in the manual.**
- **Do not touch any parts of the power tool magazine or nose during operation.** Hold only by the handle or housing of the tool.
- **Do not activate the power tool unless it is in contact with the work piece.**
- **Fastening thin items.** Special caution must be taken for possible penetration through thin items, as this could cause possible harm to anyone or anything behind the work piece or immediate area.
- **Never use the tool as a hammer.** The sudden impact could shift inner components of the power tool, resulting in a fastener discharge and injury.
- **Always unload the magazine** when fastening has been completed and disconnect from the power source.

- **Do not disassemble or block any parts of the fastener driving tools.**
- **Prior to each operation.** Check that the safety and trigger mechanism is functioning properly and that all nuts and bolts are tight.
- **Never point any power tool at yourself or at any other person.**
- **Never actuate the power tool into free space or the air.**
- **Do not drive fasteners on top of other fasteners.**
- **The electric motor has been designed for one voltage only.**

Using an Extension Cable/Lead
An extension lead should not be used unless absolutely necessary. If essential, use an approved extension cable suitable for the power input of your tool (see technical data). The minimum conductor size is 1mm^2, the maximum length is 30 metres.

Mains Plug Replacement for UK & Ireland only
- Your Tacwise power tool is double insulated in accordance with EN60335-1.
- Should your mains plug need replacing and you are competent to do this, proceed as instructed below. If you are in doubt, contact an authorised Tacwise engineer or a qualified electrician.
- Disconnect the plug from the supply.
- Cut off the plug and dispose of it safely; a plug with bared copper conductors is dangerous if engaged in a live socket outlet.
- The cable wire colours, or a letter, will be marked at the connection points of most good quality plugs. Attach the wires to their respective points in the plugs. Brown is for Live (L) and Blue is for Neutral (N).
- Before replacing the top cover of the mains plug ensure that the cable restraint is holding the outer sheath of the cable firmly and that the two leads are correctly fixed at the terminal screws.
- Never use a light socket. Never connect the Live (L) or Neutral (N) wires to the earth pin marked E or ⏚.

Service
Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified Tacwise Service Engineer. Service or maintenance performed by an unqualified person may result in a risk of injury.

Model and Serial No.
The model number of this tool will be found on a label located on the body of the tool above the magazine channel and the serial number is on the body of the tool near the magazine release catch. Please record the model number and serial number in the space provided below. Please always give the following information when contacting us:

MODEL NUMBER .....

SERIAL NUMBER .....

Features (Fig. A)
140EL, Hobby 53EL & Hobby 13EL have been designed for driving fasteners into wooden work pieces.
1. On/off trigger safety lock switch
2. Trigger
3. Well-balanced handle grip
4. On/off light indicator
5. Long power cord
6. On/off switch
7. Belt hook
8. Magazine release catch
9. Nail or staple viewing window
10. Stapling/nailing mouth
11. Bottom loading metal magazine channel
12. Personalisation window

On/Off Trigger Safety Lock Switch & Light Indicator
This tool is equipped with an on/off trigger safety lock switch (1), which prevents the tool from firing a staple/nail by locking the trigger (2) when the switch is pushed outwards towards the left hand side of the tool. This tool also features an on/off light indicator (4) at the rear of the handle which illuminates green when the on/off switch (6) is on. Always ensure the on/off trigger safety lock and on/off switch is off before making any adjustments or when tool is not in immediate use.

Loading the Tool with Staples/Nails (Fig. B)
- Unplug the tool from the power source.
- Hold tool upside down; squeeze the release catch and slide base open.
- Tilt the tool and place staples/nails in channel, so that the top of the nail/crown of the staple is in the uppermost part of the magazine (legs are facing away from the body of the tool).
- Close the base by pushing the end until the magazine channel has fully closed and make sure the release catch has clicked back into place.
- Plug the tool back into the power source.

NOTE: We strongly recommend that you only use approved/genuine Tacwise staples or nails as we have experienced many service issues following the use of inferior fastenings. Also some staple strips may be too long for this magazine, therefore the strips will need to be split before loading.

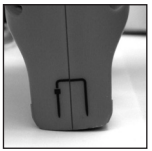
Unloading the Tool

- Unplug the tool from the power source.
- Hold tool upside down; squeeze the release catch and slide base open.
- Tilt the tool and remove any staples/nails in channel.
- Push the base until the magazine channel has fully closed and make sure the release catch has clicked back into place.
- Plug the tool back into the power source.

Nailing or Stapling

- Hold handle firmly with magazine flat to work piece.
- Press the nose of the tool down against the work piece.
- You must release the trigger after each nail or staple to reset the tool. The tool will not fire another nail or staple until the trigger has been released.
- Do not keep the trigger depressed when the tool is not in use. Ensure the on/off trigger safety lock switch (1) and the on/off switch (6) are turned off to prevent accidental firing when the tool is not is use.

NOTE: Harder materials and longer length staples or nails will always require more force to nail or staple. **So apply added hand pressure to the top of the tool.**



TIP: When nailing, hold the tool at a slight angle to the surface (as pictured left). This will allow you to fire home the nail without damaging the work piece. Always ensure that the side where the nails are located are in contact with the work piece.

Product Advice & Technical Support

What to do if you have a problem with your Tacwise power tool? Email service@tacwise.com.

Removing a Jammed Nail or Staple from the Nosepiece

NOTE: You must remove any jammed nail/staple before using the tool any further. If you try to fire a nail/staple while the tool is jammed, you could cause damage to the mechanism.

- Unplug the tool from the power source.
- Hold tool upside down; squeeze the release catch and slide base open.
- Tilt the tool and remove any unused staples/nails in channel – this should clear the jammed fastener.
- Following the removal of a jammed staple or nail, always carefully test the tool function fully before proceeding with any work. If nails/staples become jammed in the nosepiece frequently, have the tool serviced by a Tacwise Engineer.

Tacwise Recycling Service - serving the customer and the environment

Unwanted Tools

Recycle unwanted materials instead of disposing them as waste. All tools and packaging should be sorted, taken to the local recycling centre and disposed of in an environmentally safe way. Alternatively, please email service@tacwise.com for details on how to dispose of your Tacwise power tool free of charge in an environmentally friendly manner.

Guarantee

All Tacwise power tools are carefully checked, tested and are subject to the stringent controls of Quality Assurance. Tacwise therefore offers the following guarantee for Tacwise power tools. Your warranty claim based on your sales contract with the retailer, including your statutory rights, shall not be affected by this guarantee.

One-Month Guarantee

If you are not completely satisfied with the performance of your Tacwise power tool or it is faulty or damaged on purchase then we will exchange the product or issue a full refund within 28 days of purchase. Proof of purchase must be produced with an original receipt and the tool must be returned complete as purchased to the point of purchase. This does not affect your statutory rights.

One-Year Free Servicing

If your Tacwise power tool requires maintenance or servicing in the 12 months following purchase, it will be undertaken free of charge by a Tacwise Service Engineer. Proof of purchase must be produced with an original receipt. This includes labour and spare parts for the tool. However in some cases the most economical option will likely be a replacement service exchange unit supplied by Tacwise. Accessories such as batteries, fasteners, etc are excluded.

One-Year Standard Warranty

Should your Tacwise power tool become defective due to faulty materials or workmanship within 12 months from the date of purchase, we guarantee to replace all defective parts free of charge or at our discretion, replace the tool free of charge. This warranty does not cover:

- Tools that have received unauthorised changes or additions.
- Defects caused by using accessories, components or spare parts other than approved/genuine Tacwise accessories or parts.
- Component parts that are subject to natural wear and tear caused by use in accordance with our operating instructions.

- Defects to the tool caused by improper use, abnormal environmental conditions or inappropriate operating conditions, non-compliance with our operating instructions or insufficient servicing or maintenance.
- Proof of purchase must be produced with an original receipt.

For details of your nearest Tacwise Service Engineer, please email service@tacwise.com, or to register your warranty visit **www.tacwise.com/register.asp**

Cloueuse/Agrafeuse électrique (F)

Fiche technique

Outil	**Hobby 53EL**				
Numéro de modèle	0865	0273	1038	0879	0434
Fiche électrique	UK	UK	UK	Euro	Euro
Tension d'alimentation	220-240V~50/60Hz				
Types de fixation	Agrafes de type 53 et clous de type 180				
Agrafes : Longueur (mm)	6-14				
Clous : Longueur (mm)	15				
Vitesse de clouage/ agrafage maximum	30 agrafes ou clous par minute				
Capacité du magasin	125 agrafes, 90 clous				
Poids	0.75kg				
Fusibles : RU et Irlande	13 ampères dans une prise de type RU				

Outil	**140EL**	
Numéro de modèle	0274	0928
Fiche électrique	UK	Euro
Tension d'alimentation	220-240V~50/60Hz	
Types de fixation	Agrafes de type 140 et clous de type 180	
Agrafes : Longueur (mm)	6-14	
Clous : Longueur (mm)	15	
Vitesse de clouage/ agrafage maximum	30 agrafes ou clous par minute	
Capacité du magasin	83 agrafes, 90 clous	
Poids	0.75kg	
Fusibles : RU et Irlande	13 ampères dans une prise de type RU	

Outil	**Hobby 13EL**
Numéro de modèle	0962
Fiche électrique	Euro
Tension d'alimentation	220-240V~50/60Hz
Types de fixation	Agrafes de type 13 et clous de type 180
Agrafes : Longueur (mm)	6-14
Clous : Longueur (mm)	15
Vitesse de clouage/ agrafage maximum	30 agrafes ou clous par minute
Capacité du magasin	150 agrafes, 90 clous
Poids	0.75kg

Merci de conserver ce mode d'emploi à titre de référence.
Bien que tous les efforts aient été consentis pour assurer l'exactitude de l'information contenue dans ce mode d'emploi, Tacwise adhère à une politique d'amélioration continue de ses produits et se réserve le droit d'en modifier les spécifications sans avis préalable.

AVERTISSEMENT ! Toutes les consignes doivent avoir été lues attentivement et comprises avant l'emploi.
À défaut, des risques de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessures graves sont possibles. Le terme « outil électrique » dans tous les avertissements ci-dessous fait référence à votre outil électrique à fil ou sans fil (à piles/batterie).

Consignes générales de sécurité
Important. Tacwise recommande que cet outil électrique ne soit ni modifié ni soumis à des usages autres que ceux prévus. En cas de doute quant aux usages possibles de l'appareil, n'hésitez pas à nous contacter.

Connaissez votre outil électrique.
Lisez et comprenez le manuel et les étiquettes posées sur l'outil électrique. Renseignez-vous sur ses usages et ses limitations ainsi que sur les dangers potentiels spécifiques particuliers à cet outil. Merci d'adresser vos demandes de renseignement concernant la sécurité à : service@tacwise.com.

Déclaration de conformité CE
140EL, Hobby 53EL & Hobby 13EL CE
Tacwise déclare que ces outils électriques sont conformes aux règlements et normes des directives Européennes.

Département de qualité, Tacwise - Royaume-Uni

Zone de travail
- **La zone de travail doit être propre et bien éclairée.**
- **Gardez les enfants et les animaux familiers éloignés.**
- **Évitez les environnements dangereux.** Les outils électriques ne doivent pas être employés dans les lieux humides ou mouillés. Ils ne doivent pas être exposés à la pluie. N'utilisez pas l'appareil dans une atmosphère potentiellement explosive, c'est-à-dire, par exemple, en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Les outils électriques provoqueront des étincelles qui risquent de réagir avec la poussière ou les fumées et de déclencher un incendie.
- **Fixez votre travail.** Utilisez un serre-joint ou un étau pour tenir votre matériau en place.

Sécurité personnelle
- **Restez alerte.** Regardez toujours ce que vous êtes en train de faire et agissez avec bon sens. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, d'alcool ou de drogue.
- **Portez des vêtements de protection.** Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux pouvant se prendre dans les pièces mobiles. Des chaussures antidérapantes sont recommandées. Attachez les cheveux longs. Remontez vos manches au-dessus des coudes.
- **Évitez les mises en route accidentelles.**
- **Ne travaillez pas sur la pointe des pieds ou sur des surfaces instables.**
- **Protégez-vous.** Masque anti-poussière, chaussures antidérapantes, casque ou protège-oreilles doivent être portés selon les conditions. Portez toujours des lunettes de protection homologuées CE. Les lunettes normales ne possèdent que des verres résistants aux chocs. Elles n'assurent AUCUNE protection.

Sécurité électrique
- **Débranchez l'outil électrique.** Quand il n'est pas utilisé, avant une réparation ou lorsque vous changez les accessoires (pointes, etc.)
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.**
- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre aux prises murales.** Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches et prises murales non modifiées réduisent le risque de décharge électrique.
- **Protégez-vous contre les décharges électriques.** Lorsque vous travaillez avec des outils électriques, évitez tout contact avec des surfaces mises à la terre (conduits, radiateurs, plaques de cuisson et réfrigérateurs).
- **Evitez tout usage abusif du cordon d'alimentation.** Ne portez jamais l'outil électrique par le cordon d'alimentation et ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher. Tenez le cordon électrique hors de proximité de chaleur, d'huile, d'arêtes coupantes ou de pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés peuvent provoquer un incendie ou augmenter le risque de décharge électrique.
- **Travail à l'extérieur.** Utilisez exclusivement une rallonge pour l'extérieur. Votre rallonge doit être correctement câblée et en bon état.

Emploi et entretien d'un outil électrique
- **Ne forcez pas l'outil électrique.** Utilisez l'outil adapté à votre projet. Il vous offrira performance et sécurité, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

- **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne fonctionne pas.** Un outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez l'outil de la source d'alimentation avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoires ou de le ranger.**
- **Abstenez-vous de toute modification ou de tout usage abusif de l'outil électrique.**
- **N'actionnez PAS l'outil en cas de blocage des pointes/agrafes.** Cela endommagera le poussoir et peut provoquer des accidents.
- **Ne posez les doigts sur la gâchette** que lorsque vous êtes prêt à clouer/agrafer.
- **N'utilisez PAS l'outil sur des surfaces dures** (pierre, béton, maçonnerie, brique ou acier). Cela risque de provoquer des blessures ou d'endommager l'appareil.
- **Fixez votre travail.** Utilisez des serre-joints ou autres moyens pratiques d'assurer la retenue et la stabilité de la pièce à travailler. Si vous tenez la pièce dans la main ou contre vous, vous manquerez de stabilité et risquez de perdre le contrôle de l'outil.
- **Rangement des outils électriques.** Quand ils ne sont pas utilisés, tous les outils électriques devraient être rangés dans un lieu sec et sous verrou, hors de portée des enfants et d'autres personnes non formées à leur emploi.
- **Vérifiez l'état des pièces.** Assurez-vous de l'absence de défauts d'alignement ou de fixation des pièces mobiles, de pièces cassées et de tout autre défaut pouvant avoir un effet sur le fonctionnement de l'outil électrique. En cas d'endommagement, arrêtez immédiatement d'utiliser l'outil en question et faites-le réparer. Les outils électriques mal entretenus peuvent provoquer des accidents.
- **Entretenez correctement les outils électriques.** Nettoyez régulièrement vos outils électriques pour en assurer la sécurité et une performance optimale. Tous les câbles doivent être vérifiés à intervalles réguliers et remplacés s'ils sont endommagés.
- **Accessoires recommandés.** Utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant de votre modèle. Les accessoires adaptés à un outil particulier peuvent poser un risque de blessure lorsqu'ils sont employés sur un autre.
- **L'outil et sa poignée doivent être secs, propres et dépourvus d'huile et de graisse en permanence.** Utilisez toujours un chiffon propre pour le nettoyage. N'utilisez jamais de liquide de frein, d'essence, de produits à base de pétrole ou de solvants puissants pour nettoyer votre outil électrique. En respectant cette règle, vous réduirez le risque de perte de contrôle et de détérioration du boîtier de l'outil électrique.

- **Soyez conscient des dangers cachés.** Assurez-vous toujours que vous ne risquez pas de heurter des câbles électriques ou des canalisations d'eau ou gaz dissimulés.

Consignes de sécurité spécifiques.

- **Utilisez exclusivement les pointes/agrafes spécifiées dans le manuel.**
- **Ne touchez aucune partie du magasin ou du bec de l'outil électrique pendant le fonctionnement.**
- **N'actionnez pas l'outil électrique s'il n'est pas en contact avec la pièce.**
- **Clouage de matériaux fins.** Soyez particulièrement prudent lorsque vous fixez des matériaux fins pouvant être traversés par les pointes. Vous risquez de blesser quelqu'un derrière ou à côté de la pièce.
- **N'utilisez jamais l'outil comme un marteau.** Le choc soudain pourrait déplacer les pièces internes de l'outil électrique et provoquer une décharge de pointes pouvant blesser.
- **Videz et débranchez toujours l'outil** lorsque l'opération de fixation est terminée.
- **Les pièces des outils de fixation ne doivent être ni démontées ni bloquées.**
- **Avant chaque opération,** vérifiez que le mécanisme de sûreté et de détente fonctionne correctement et que tous les écrous et boulons sont bien serrés.
- **Ne pointez jamais un outil électrique vers vous ou vers une autre personne.**
- **N'actionnez jamais l'outil électrique dans le vide.**
- **N'enfoncez pas les pointes par dessus d'autres pointes.**

Utilisation d'une rallonge

N'utilisez une rallonge que si cela est absolument nécessaire. Dans ce cas, utilisez une rallonge homologuée adaptée à votre l'outil (voir la fiche technique). La taille de conducteur minimale est d'1mm^2 et la longueur maximale est de 30 mètres.

Réparations

Les réparations exigent un soin extrême et un niveau élevé de connaissance. Elles ne devraient être confiées qu'à un ingénieur réparateur Tacwise qualifié. Les opérations de réparation ou de maintenance exécutées par une personne non qualifiée peuvent résulter en un risque d'accident.

Modèle et n° de série

Le numéro de modèle de cet outil figure sur l'étiquette prévue sur le corps de l'outil au-dessus de la rainure du magasin et le numéro de série

à proximité de la commande de désengagement du magasin.
Veuillez noter le numéro de modèle et le numéro de série dans l'espace ci-dessous. Soyez toujours muni de cette information lorsque vous prenez contact avec nous :

NUMÉRO DE MODÈLE .....

NUMÉRO DE SÉRIE .....

Spécifications (Fig. A)
Les outils 13EL, 140EL et sont Hobby 53EL conçus pour enfoncer des fixations dans le bois.

1. Commande de verrouillage de sécurité de la gâchette de marche/arrêt
2. Gâchette
3. Poignée de maintien bien équilibrée
4. Voyant de marche/arrêt
5. Long cordon d'alimentation
6. Commutateur de marche/arrêt
7. Crochet de courroie
8. Loquet de désengagement du magasin
9. Regard de visualisation des clous/agrafes
10. Embout d'agrafage/clouage
11. Rainure de magasin métallique à chargement par le bas
12. Fenêtre de personnalisation

Commande de verrouillage de sécurité de la gâchette de marche/arrêt et voyant de marche/arrêt
Cet outil est équipé d'une commande de verrouillage de sécurité de la gâchette de marche/arrêt (1) qui interdit l'activation de la propulsion d'agrafe ou de clou en bloquant la gâchette (2) lorsque la commande est poussée vers l'extérieur du côté gauche de l'outil.
Cet outil est également équipé d'un voyant de marche/arrêt (4) placé à l'arrière de la poignée qui s'allume en vert lorsque la commande de marche/arrêt (6) est en position de marche.
Toujours veiller à ce que la commande de verrouillage de sécurité de la gâchette de marche/arrêt (6) soit en position d'arrêt avant d'effectuer des ajustements ou lorsque l'outil n'est pas en usage immédiat.

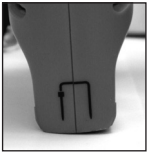
Chargement de l'outil à l'aide de clous ou d'agrafes (Fig. B)
- Débrancher le cordon d'alimentation de l'outil.
- Maintenir l'outil le nez en bas, appuyer sur la détente et ouvrir la base en la faisant coulisser.
- Pencher l'outil et placer les clous/agrafes dans la rainure de manière à ce que la partie supérieure du clou ou la couronne de l'agrafe soit au niveau de la partie la plus haute du magasin (avec les pointes tournées dans la direction opposée à celle du corps de l'outil).
- Fermer la base en poussant l'extrémité jusqu'à ce que la rainure du magasin soit complètement fermée et vérifier que la détente a cliqué en position.
- Rebrancher le cordon d'alimentation de l'outil.

REMARQUE : nous recommandons vivement que vous n'utilisiez que des pointes agréées Tacwise car nous avons rencontré de nombreux problèmes de réparation suite à l'emploi d'attaches de qualité inférieure. Certaines séries d'agrafes peuvent s'avérer trop longues pour le tiroir, dans ce cas, les rangées devront être divisées préalablement au chargement.

Vidage de l'outil
- Débrancher le cordon d'alimentation de l'outil.
- Maintenir l'outil le nez en bas, appuyer sur la détente et ouvrir la base en la faisant coulisser
- Pencher l'outil et retirer les clous/agrafes de la rainure.
- Pousser la base jusqu'à ce que la rainure du magasin soit complètement fermée et vérifier que la détente a cliqué en position.
- Rebrancher le cordon d'alimentation de l'outil.

Clouage ou agrafage
- Tenir la poignée fermement avec le magasin à plat sur la pièce à agrafer.
- Appuyer le nez de l'outil sur la pièce à agrafer.
- Il est nécessaire de relâcher la gâchette après chaque clouage ou agrafage pour réarmer l'outil. L'outil ne propulse pas d'agrafe ni de clou tant que la gâchette n'a pas été relâchée.
- Ne pas garder la gâchette enfoncée lorsque l'outil n'est pas utilisé. Veiller à ce que la commande de verrouillage de sécurité de la gâchette de marche/arrêt (1) et la commande de marche/arrêt (6) soient en position d'arrêt pour éviter toute activation accidentelle de l'outil pendant les périodes de non utilisation.

NOTA : Les matériaux plus durs et les clous et agrafes plus longs requièrent l'application d'une force supérieure pendant l'agrafage ou le clouage. **Appliquer une force supérieure sur la partie supérieure de l'outil.**



CONSEIL: Quand vous clouez, tenez l'outil légèrement en biais par rapport à la surface. Cela vous permettra de clouer sans endommager votre cible. Assurez vous toujours que l' endroit ou les clous se trouvent sont situés est en contact avec votre cible (l'endroit que vous souhaitez clouer).

Retrait d'une agrafe ou d'un clou coincé dans le nez de l'outil
NOTA : Toute agrafe ou clou coincé doit être retiré avant toute réutilisation de l'outil. Toute tentative de propulsion d'une agrafe ou d'un clou lorsque l'outil est grippé risque d'endommager le mécanisme.

- Débrancher le cordon d'alimentation de l'outil.
- Maintenir l'outil le nez en bas, appuyer sur la détente et ouvrir la base en la faisant coulisser.
- Pencher l'outil et retirer les clous/agrafes non utilisés présents dans la rainure, cette procédure met fin au grippage.
- A la suite du retrait d'une agrafe ou d'un clou bloqué, toujours tester avec soin le bon fonctionnement de l'outil avant de procéder à une tâche quelconque. Si les agrafes ou les clous se coincent fréquemment dans le nez, envoyer l'outil à un ingénieur Tacwise pour réparation.

Conseils et support technique
Que faire en cas de problème avec votre outil électrique Tacwise? Contactez Tacwise par courriel à service@tacwise.com

Service de recyclage Tacwise – au service du client et de l'environnement
Outils désuets – Recyclez vos matériaux désuets au lieu de les jeter. Tous les outils et les emballages devraient être triés, amenés au centre de recyclage local et jetés d'une manière respectueuse de l'environnement. Vous pouvez également contacter service@tacwise.com pour tout renseignement sur les moyens de vous débarrasser de votre outil électrique Tacwise gratuitement et d'une manière respectueuse de l'environnement.

Garantie
Tous les outils électriques Tacwise sont soigneusement vérifiés, testés et soumis à des contrôles d'assurance qualité rigoureux. En conséquence, Tacwise offre la garantie suivante sur ses outils électriques.
Cette garantie n'affecte pas votre demande sous garantie basée sur votre contrat de vente avec le détaillant, y compris vos droits statutaires.

Garantie d'un mois
Si vous n'êtes pas entièrement satisfait de la performance de votre outil électrique Tacwise ou s'il s'avère défectueux ou endommagé à l'achat, nous nous engageons à l'échanger ou à vous rembourser dans un délai de 28 jours à compter de la date d'achat. Un justificatif d'achat doit être fourni, avec ticket de caisse original, et l'outil doit être retourné au point de vente, complet, tel qu'il a été acheté. Vos droits statutaires ne sont pas affectés.

Réparation gratuite pendant un an
Si votre outil Tacwise nécessite une révision ou une réparation dans les 12 mois suivant l'achat, cette opération sera prise en charge gratuitement par un ingénieur réparateur Tacwise. Un justificatif d'achat doit être fourni, avec un ticket de caisse original. Cette garantie comprend la main-d'œuvre et les pièces. Cependant, dans certains cas, l'option la plus économique sera un remplacement assuré par Tacwise. Les accessoires (batteries, fixations, etc.) sont exclus.

Garantie standard d'un an
Si votre outil électrique Tacwise s'avère défectueux en raison d'un vice de matériaux ou de fabrication dans les 12 mois suivant la date d'achat, nous garantissons le remplacement gratuit de toutes les pièces défectueuses ou, à notre discrétion, le remplacement gratuit de l'outil. Cette garantie ne couvre pas :

- Les outils ayant reçu des modifications ou ajouts non autorisés.
- Les défauts causés par l'emploi d'accessoires, de composants ou de pièces détachées autres que ceux agréés par Tacwise.
- Les pièces naturellement usées par un usage conforme à notre mode d'emploi.
- Les défauts de l'outil causés par un usage incorrect, des conditions environnementales anormales ou des conditions d'exploitation inappropriées, la non conformité à notre mode d'emploi ou un entretien insuffisant.
- Un justificatif d'achat doit être fourni, avec un ticket de caisse original.

Pour obtenir les coordonnées de votre ingénieur réparateur Tacwise le plus proche, écrivez-nous à service@tacwise.com. Pour enregistrer votre garantie, visitez **www.tacwise.com/register.asp**

Elektrisches Klammer- und Nagelgerät

(D)

Technische Daten

Werkzeug	Hobby 53EL				
Modell-Nummer	0865	0273	1038	0879	0434
Montierter Stecker	UK	UK	Euro	Euro	Euro
Netzspannung / Eingangsspannung	220-240V~50/60Hz				
Befestigungsteile:Typ	53 Klammern & 180 Nägel				
Klammern: Länge (mm)	6-14				
Nägel: Länge (mm)	15				
Max. Schussgeschwindigkeit	30 Klammern or Nägel per minute				
Magazinkapazität	125 Klammern or 90 Nägel				
Gewicht	0.75kg				
Sicherungen: GB & Irland	13 Ampere, für britische Stecker				

Werkzeug	140EL	
Modell-Nummer	0274	0928
Montierter Stecker	UK	Euro
Netzspannung / Eingangsspannung	220-240V~50/60Hz	
Befestigungsteile -Typ	140 Klammern & 180 Nägel	
Klammern - Länge (mm)	6-14	
Nägel: Länge (mm)	15	
Max. Schussgeschwindigkeit	30 Klammern or Nägel per minute	
Magazinkapazität	83 Klammern or 90 Nägel	
Gewicht	0.75kg	
Sicherungen: GB & Irland	13 Ampere, im britischem Stecker	

Werkzeug	Hobby 13EL
Modell-Nummer	0962
Montierter Stecker	Euro
Netzspannung / Eingangsspannung	220-240V~50/60Hz
Befestigungsteile -Typ	13 Klammern & 180 Nägel
Klammern - Länge (mm)	6-14
Nägel: Länge (mm)	15
Max. Schussgeschwindigkeit	30 Klammern oder Nägel per minute
Magazinkapazität	150 Klammern oder 90 Nägel
Gewicht	0.75kg

Bewahren Sie dieses Handbuch für den zukünftigen Gebrauch auf.

Obwohl wir unser Möglichstes getan haben, um die Richtigkeit der Informationen in diesem Handbuch sicherzustellen, verfolgen wir bei Tacwise eine Strategie kontinuierlicher Verbesserung unserer Produkte, und behalten uns daher das Recht vor, die Produktspezifikation ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

WARNUNG! Vor dem Gebrauch müssen alle Anweisungen gründlich gelesen und verstanden werden

Wenn dies nicht geschieht, kann es zu Elektroschock, Brand und/oder schweren Körperletzungen kommen. Der Begriff “Elektrowerkzeug” bezieht sich in allen nachfolgenden Warnungen auf Ihr netzbetriebenes (mit Kabel versehenes) Elektrowerkzeug.

Allgemeine Sicherheitsanweisungen

Wichtig. Tacwise rät davon ab, dieses Elektrowerkzeug zu modifizieren oder für andere Anwendungen zu benutzen als die, für die es gedacht ist. Wenn Sie sich betreffs der relevanten Anwendungen nicht sicher sind, zögern Sie bitte nicht, sich mit uns in Verbindung zu setzen; wir werden Sie gerne beraten.

Machen Sie sich mit Ihrem Elektrowerkzeug vertraut

Das Handbuch und die am Elektrowerkzeug befestigten Schilder müssen gelesen und verstanden werden. Machen Sie sich mit den Anwendungen und Beschränkungen sowie auch mit den spezifischen potentiellen Gefahren dieses individuellen Elektrowerkzeugs vertraut. Sollten Sie irgendwelche Fragen haben, die die Sicherheit dieses Elektrowerkzeugs betreffen, wenden Sie sich bitte per Email an: service@tacwise.com.

CE - Konformitätserklärung
140EL, Hobby 53EL & Hobby 13EL CE

Tacwise erklärt, dass diese Elektrowerkzeuge gemäß den Bestimmungen und Normen von konstruiert sind.

Qualitätssicherungsabteilung, Tacwise - UK

Arbeitsbereich

- **Ihr Arbeitsbereich sollte stets ordentlich und gut beleuchtet sein.**
- **Halten Sie Kinder und Haustiere aus dem Arbeitsbereich heraus.**

- **Vermeiden Sie gefährliche Umgebungen.** Benutzen Sie Werkzeuge nicht an feuchten oder nassen Orten oder im Regen. Sorgen Sie für ausreichenden Platz um den Arbeitsbereich herum. Benutzen Sie das Werkzeug nicht in potentiell explosiver Umluft, wie z.B. bei Vorhandensein von flammbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub; Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- **Sichern Sie das Werkstück.** Benutzen Sie Klemmvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das Werkstück zu halten.

Ihre persönliche Sicherheit

- **Bleiben Sie aufmerksam.** Konzentrieren Sie sich stets auf Ihre Arbeit und lassen Sie Ihren gesunden Menschenverstand walten. Benutzen Sie nie ein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Arzneimitteln, Alkohol oder Drogen stehen.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine losen Kleidungsstücke oder Schmuck, der sich an den beweglichen Teilen verfangen könnte. Außerdem ist es ratsam, rutschfeste Schuhe zu tragen. Halten Sie langes Haar aus dem Weg. Rollen Sie lange Ärmel bis über den Ellbogen auf.
- **Vermeiden Sie versehentliches Starten.**
- **Lehnen Sie sich nicht zu weit hinüber und benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht auf unstabilen Oberflächen.**
- **Benutzen Sie Sicherheitsequipment.** Je nach den Gegebenheiten müssen Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz benutzt werden. Tragen Sie stets eine Schutzbrille mit CE-Zulassung. Normale Brillen haben nur schlagfeste Linsen; sie sind KEINE Schutzbrillen.

Elektrische Sicherheit

- **Trennen Sie den Stromanschluss an das Werkzeug,** wenn es nicht in Gebrauch ist, vor der Wartung oder wenn Sie Zubehör, wie z.B. Nägel usw. auswechseln.
- **Das Elektrogerät darf nicht Regen oder nassen Bedingungen ausgesetzt werden.**
- **Die Stecker von Elektrogeräten müssen dem Stromausgang entsprechen.** Der Stecker darf nie auf irgendeine Weise modifiziert werden. Benutzen Sie für geerdete Elektrowerkzeuge keine Zwischenstecker. Unmodifizierte Stecker und dazu passende Stromausgänge reduzieren die Elektroschockgefahr.
- **Schützen Sie sich gegen Elektroschock.** Wenn Sie mit Elektrowerkzeugen arbeiten, sollten Sie den Kontakt mit allen geerdeten Oberflächen vermeiden, wie z.B. Rohren, Heizungskörpern, Kochringen und Kühlschränken.

- **Missbrauchen Sie das Kabel nicht.** Tragen Sie das Elektrowerkzeug oder das Ladegerät nie am Stromkabel, und reissen Sie den Stecker nie mit dem Kabel aus der Steckdose. Halten Sie das Stromkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Bauteilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel können Brände verursachen und die Elektroschockgefahr erhöhen.
- **Arbeiten im Freien.** Benutzen Sie nur eine Verlängerungsschnur, die für den Einsatz im Freien geeignet ist. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Verlängerungskabel ordnungsgemäß verdrahtet ist und sich in gutem elektrischen Zustand befindet.

Benutzung und Pflege des Elektrowerkzeugs

- **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht.** Benutzen Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Es wird den Job besser und sicherer bei den Betriebswerten erledigen, für die es gedacht ist.
- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es nicht am Schalter ein- und ausgestellt werden kann.** Ein Elektrowerkzeug, dass nicht über den Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Trennen Sie das Werkzeug von der Stromversorgung, bevor Sie Justierungen vornehmen, Zubehör auswechseln oder das Elektrowerkzeug zur Aufbewahrung lagern.**
- **Ändern oder missbrauchen Sie das Elektrowerkzeug nicht.**
- **Das Werkzeug darf NICHT betätigt werden, wenn die Nägel/Klammern verklemmt sind.** Dies kann zu Beschädigungen der Einschlagplatte führen und zu Unfällen beitragen.
- **Lassen Sie die Finger vom Auslöser,** bis Sie bereit sind, die Klammer / den Nagel einzuschießen.
- **NICHT auf harten Oberflächen benutzen,** wie z.B. Steinen, Beton, Mauerwerk, Backsteinen oder Stahl. Dies könnte zu Körperverletzungen oder zur Beschädigung des Elektrowerkzeugs führen.
- **Fixieren Sie das Werkstück.** Benutzen Sie Klemmvorrichtungen oder andere praktikable Methoden, um das Werkstück an einer stabilen Plattform zu sichern und zu stützen. Wenn man das Werkstück mit der Hand oder gegen den Körper hält, ist dies nicht stabil, und dies kann dazu führen, dass man die Kontrolle verliert.
- **Lagerung von Elektrowerkzeugen.** Wenn Elektrowerkzeuge nicht im Gebrauch sind, sollten sie in einem trockenen, abgeschlossenen Schrank und für Kinder und andere nicht geschulte Personen unzugänglich aufbewahrt werden.
- **Untersuchung auf beschädigte Teile.** Kontrollieren Sie auf Fehlausrichtung und Klemmen der beweglichen Teile, Bruch von

Teilen und alle anderen Zustände, die sich auf den Betrieb des Elektrowerkzeugs auswirken könnten. Wenn es beschädigt ist, darf es ab sofort nicht mehr benutzt werden, und muss repariert werden, bevor es wieder in Gebrauch genommen wird. Schlecht gewartete Elektrowerkzeuge können Unfälle verursachen.

- **Das Elektrowerkzeug sollte sorgfältig gewartet werden.** Für optimale und sichere Leistung sollten Elektrowerkzeuge scharf und sauber gehalten werden. Alle Kabel müssen regelmäßig kontrolliert und im Falle von Beschädigungen ersetzt werden.
- **Empfohlenes Zubehör.** Benutzen Sie nur Zubehör, das vom Hersteller Ihres Modells empfohlen wird. Zubehör, das für das eine Elektrowerkzeug geeignet ist, kann bei Benutzung mit einem anderen Werkzeug eine Verletzungsgefahr verursachen.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug und seinen Griff trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Benutzen Sie für die Reinigung stets ein sauberes Tuch. Benutzen Sie nie Brennsflüssigkeit, Benzin, auf Mineralöl basierende Produkte oder irgendwelche starken Lösungsmittel, um Ihr Elektrowerkzeug zu reinigen. Befolgung dieser Regel reduziert die Gefahr, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren oder dass das Gehäuse des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt wird.
- **Nehmen Sie sich vor versteckten Gefahren in Acht.** Vergewissern Sie sich stets, dass keine Gefahr besteht, dass Sie verdeckte Stromkabel, Wasser- oder Gasleitungen treffen.

Spezifische Sicherheitsanweisungen

- **Nur die Nägel/Klammern benutzen, die im Handbuch vorgegeben sind.**
- **Während der Benutzung keine Teile des Magazins oder der Nase des Elektrowerkzeugs berühren.**
- **Aktivieren Sie das Elektrowerkzeug nur, wenn es mit dem Werkstück in Kontakt ist.**
- **Befestigung dünner Teile.** Das potentielle Penetrieren dünner Teile erfordert besondere Vorsicht, da eventuell jemand oder etwas hinter dem Werkstück oder in der unmittelbaren Umgebung verletzt bzw. beschädigt werden könnte.
- **Benutzen Sie das Werkzeug nie als Hammer.** Der plötzliche Stoss kann die Innenteile des Elektrowerkzeugs verschieben, was zur Ausgabe eines Befestigungsteils und somit zu Verletzungen führen kann.
- **Leeren Sie stets das Magazin,** wenn Sie mit der Befestigungsarbeit fertig sind, und trennen Sie das Werkzeug von der Stromversorgung.

- **Es dürfen nie Teile des Befestigungsteil-Einschießwerkzeugs demontiert oder blockiert werden.**
- **Vor jedem Betrieb.** Kontrollieren Sie, dass der Sicherheits- und Auslösemechanismus ordnungsgemäß funktioniert, und dass alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind.
- **Richten Sie Elektrowerkzeuge nie auf sich selbst oder eine andere Person.**
- **Betätigen Sie das Elektrowerkzeug nie auf freien Raum oder in die Luft gerichtet.**
- **Setzen Sie Befestigungsteile nie übereinander ein.**

Benutzung von Verlängerungskabel / Verlängerungsschnur

Eine Verlängerungsschnur sollte nur dann benutzt werden, wenn es unbedingt erforderlich ist. Wenn wesentlich, benutzen Sie ein anerkanntes Verlängerung Kabel, das für den Energie Eingang Ihres Werkzeugs verwendbar ist (siehe Technische Daten). Die Mindestleitergröße ist 1mm^2, die maximale Länge 30 Meter.

Service

Ein Service erfordert äußerste Vorsicht und Fachkenntnis und sollte nur von einem qualifizierten Tacwise Service-Techniker ausgeführt werden. Von unqualifizierten Personen ausgeführte Service- oder Wartungsarbeiten können zu Verletzungsgefahren führen.

Modell- und Serien-Nummern

Die Modellnummer dieses Werkzeugs finden Sie auf dem Schild am Werkzeugkörper oberhalb des Magazinkanals; die Seriennummer findet sich in der Nähe der Magazinfreigabeverriegelung. Notieren Sie die Modell-Nummer und die Serien-Nummer bitte in den unten vorgesehenen Feldern. Geben Sie diese Informationen bitte stets an, wenn Sie sich mit uns in Verbindung treten:

MODELL-NUMMER .....

SERIEN-NUMMER .....

Features (Abb. A)

140EL, Hobby 53EL & Hobby 13EL sind dafür ausgelegt, Befestigungsteile in Werkstücke aus Holz einzuschießen.

1. Ein/Aus Auslöser-Sicherheitsverriegelungsschalter
2. Auslöser
3. Gut in der Hand liegender Griff

4. Ein/Aus-Anzeigeleuchte
5. Langes Stromkabel
6. Ein/Aus-Schalter
7. Gürtelhaken
8. Magazinfreigabeverriegelung
9. Nagel-/Klammer-Sichtfenster
10. Klammer-/Nagel-Öffnung
11. Metallmagazinkanal zum Laden von unten
12. Beschriftungsfenster

Ein/Aus Auslöser-Sicherheitsverriegelungsschalter & Ein/Aus-Anzeigeleuchte

Dieses Werkzeug ist mit einem Ein/Aus Auslöser-Sicherheitsverriegelungsschalter (1) ausgestattet, der durch Verriegelung des Auslösers (2) verhindert, dass Klammern/Nägel geschossen werden, wenn der Schalter zur linken Seite des Werkzeugs hin nach außen geschoben wird. Außerdem bietet dieses Werkzeug einen Ein/Aus-Anzeigeleuchte (4) an der Hinterseite des Griffs, der grün aufleuchtet, wenn der Ein/Aus-Schalter (6) auf Ein geschaltet ist. Vergewissern Sie sich stets, dass die Ein/Aus Auslöser-Sicherheitsverriegelung und der Ein/Aus-Schalter (6) auf Aus gestellt sind, bevor Sie irgendwelche Justierungen vornehmen, oder wenn das Werkzeug gerade nicht benutzt wird.

Klammern/Nägel in das Werkzeug laden (Abb. B)

- Den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Werkzeug auf den Kopf gestellt halten, auf die Freigabeverriegelung drücken und die Unterseite aufschieben.
- Das Werkzeug schräg halten und die Klammern/Nägel so im Kanal positionieren, dass die oberen Enden der Nägel / die Oberseite der Klammern im obersten Teil des Magazins liegen (und die Arme vom Werkzeugkörper weg weisen).
- Unterseite schließen, indem Sie auf das Ende drücken, bis der Magazinkanal ganz geschlossen ist; vergewissern Sie sich, dass die Freigabeverriegelung wieder in ihre Position eingerastet ist.
- Werkzeugstecker wieder in die Steckdose stecken.

HINWEIS: Wir raten Ihnen sehr dazu, nur zugelassene / echte Tacwise Nägel zu benutzen, da wir viele Wartungsprobleme im Zusammenhang mit dem Gebrauch minderwertiger Befestigungsteile erlebt haben. Außerdem können einige Klammerstreifen zu lang für dieses Magazin sein. Die Streifen müssen dann vor dem Laden geteilt werden.

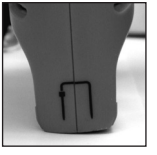
Leeren des Werkzeugs

- Den Stecker des Werkzeugs aus der Steckdose ziehen.
- Das Werkzeug mit der Unterseite nach oben halten; die Freigabeverriegelung drücken und die Unterseite aufschieben.
- Das Werkzeug schräghalten und die im Kanal befindlichen Klammern/Nägel herausnehmen.
- Das Unterteil einschieben, bis der Magazinkanal ganz geschlossen ist; vergewissern Sie sich, dass die Freigabeverriegelung wieder in ihre Position eingerastet ist.
- Werkzeugstecker wieder in die Steckdose stecken.

Nageln oder Klammern

- Den Griff fest in der Hand halten, so dass das Magazin flach auf dem Werkstück aufliegt.
- Die Nase des Werkzeugs auf das Werkstück drücken.
- Der Auslöser muss nach jeder Klammer bzw. jedem Nagel freigegeben werden, um das Werkzeug rückzustellen. Das Werkzeug wird erst dann einen weiteren Nagel oder eine weitere Klammer einschießen, wenn der Auslöser freigegeben worden ist.
- Halten Sie den Auslöser nicht eingedrückt, wenn das Werkzeug nicht benutzt wird. Vergewissern Sie sich, dass der Ein/Aus Auslöser-Sicherheitsverriegelungsschalter (1) und der Ein/Aus-Schalter (6) auf Aus geschaltet sind, um versehentliche Auslösung zu vermeiden, wenn das Werkzeug gerade nicht benutzt wird.

HINWEIS: Härtere Materialien und längere Klammern bzw. Nägel erfordern mehr Kraft für das Einschießen der Nägel oder Klammern. **Drücken Sie deshalb mit der Hand auf die Oberseite des Werkzeugs.**



TIPP: Beim Nageln sollte man das Werkzeug etwas von der Oberfläche abgewinkelt halten (wie unten dargestellt). So kann man den Nagel einschießen, ohne das Werkstück zu beschädigen. Stets darauf achten, dass die Seite, an der sich die Nägel befinden, mit dem Werkstück in Kontakt ist.

Entfernen verklemmter Nägel oder Klammern aus dem Nasenteil

HINWEIS: Verklemmte Nägel/Klammern müssen entfernt werden, bevor Sie das Werkzeug wieder benutzen. Wenn Sie versuchen, einen Nagel oder eine Klammer einzuschießen, während das Werkzeug klemmt, können Sie dadurch den Mechanismus beschädigen.

- Den Stecker des Werkzeugs aus der Steckdose ziehen.
- Das Werkzeug mit der Unterseite nach oben halten, die Freigabeverriegelung drücken und die Unterseite aufschieben.
- Das Werkzeug schräg halten und nicht benutzte Klammern/Nägel aus dem Kanal nehmen – dadurch müsste sich der verklemmte Nagel bzw. die verklemmte Klammer lösen.
- Nach dem Entfernen einer verklemmten Klammer oder eines verklemmten Nagels, sollten Sie die Werkzeugfunktion vorsichtig testen, bevor Sie mit Ihrer Arbeit fortfahren. Wenn sich häufig Nägel/Klammern im Nasenteil verklemmen, lassen Sie das Werkzeug von einem Tacwise Techniker warten.

Produktberatung & technische Unterstützung
Was ist zu tun, wenn Sie ein Problem mit Ihrem Tacwise Elektrowerkzeug haben? Senden Sie ein Email an service@tacwise.com.

Tacwise Recycling-Service - dient unseren Kunden und der Umwelt.
Nicht mehr benötigte Werkzeuge
Sie können unbenötigte Materialien recyceln, statt sie als Abfall zu entsorgen. Alle Werkzeuge und Verpackungen sollten sortiert, zum örtlichen Recycling-Zentrum gebracht und auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden. Andernfalls senden Sie eine Email an service@tacwise.com um Einzelheiten darüber zu erfahren, wie Sie Ihr Tacwise Elektrowerkzeug kostenlos auf umweltfreundliche Weise entsorgen können.

Garantie
Alle Tacwise Elektrowerkzeuge werden sorgfältig kontrolliert, getestet und den rigorosen Kontrollen der Qualitätssicherung unterworfen. Deshalb bietet Tacwise die folgende Garantie für Tacwise Elektrowerkzeuge. Ihr Garantieanspruch basiert auf Ihrem Verkaufsvertrag mit dem Einzelhändler, einschließlich Ihrer gesetzlich verbrieften Rechte, die durch diese Garantie nicht beeinträchtigt werden.

Einen Monat Garantie
Sollten Sie mit der Leistung Ihres Tacwise Elektrowerkzeugs nicht völlig zufrieden sein, oder wenn es beim Kauf fehlerhaft oder beschädigt ist, werden wir das Produkt tauschen oder Ihnen innerhalb von 28 Tagen vom Kaufdatum eine volle Rückerstattung zukommen lassen. Dafür ist ein Kaufnachweis mit einer Originalquitting erforderlich, und das Werkzeug muss komplett, wie es beim Händler gekauft wurde, zurückgegeben werden. Dies hat keine Auswirkung auf Ihre gesetzlich verbrieften Rechte.

Ein Jahr kostenloser Service
Sollte Ihr Tacwise Elektrowerkzeug innerhalb von einem Jahr vom Einkaufsdatum Wartung oder Service erfordern, werden diese kostenlos von einem Tacwise Service-Techniker ausgeführt. Dabei müssen Einkaufsnachweis und Originalquittung vorgelegt werden. Dies beinhaltet die Lohnkosten und Ersatzteile für Ihr Werkzeug. In einigen Fällen ist jedoch die wirtschaftlichste Option eine Ersatz-Service-Austauscheinheit, die von Tacwise geliefert wird. Zubehör, wie Akkus, Befestigungsteile usw. sind hiervon ausgeschlossen.

Ein Jahr Standard-Garantie
Sollte Ihr Tacwise Elektrowerkzeug innerhalb von 12 Monaten vom Einkaufsdatum auf Grund fehlerhafter Materialien oder Verarbeitung defekt werden, garantieren wir, dass wir alle defekten Teile kostenlos ersetzen oder nach unserem Ermessen das Werkzeug kostenlos ersetzen. Diese Garantie gilt nicht für die folgenden:
- Werkzeuge, an denen unbefugte Änderungen oder Hinzufügungen vorgenommen worden sind.
- Defekte, die durch den Einsatz von anderen Zubehörteilen, Bauteilen oder Ersatzteilen verursacht worden sind, welches nicht ein zugelassenes / echtes Tacwise zubehör / Teil ist.
- Bauteile, die normalem Verschleiß unterliegen, der durch den Gebrauch gemäß unseren Betriebsanweisungen verursacht worden ist.
- Defekte des Werkzeugs, die durch Missbrauch, anomale Umgebungsbedingungen oder ungeeignete Betriebsbedingungen, Nicht-Befolgung unserer Betriebsanweisungen oder unzureichende Instandhaltung oder Wartung verursacht worden sind.
- Es muss ein Kaufnachweis mit Originalquittung vorgelegt werden.

Angaben über Tacwise Service-Techniker in Ihrer Nähe können Sie per Email bei service@tacwise.com erfragen; um Ihre Garantie zu registrieren, besuchen Sie bitte **www.tacwise.com/register.asp**

Grapadora / Clavador eléctricos
Datos técnicos

(E)

Herramienta	**Hobby 53EL**				
Número de modelo	0865	0273	1038	0879	0434
Enchufe acoplado	UK	UK	Euro	Euro	
Voltaje de entrada	220-240V~50/60Hz				
Fijadores:	Grapas tipo 53 y clavos tipo 180				
Grapas: Longitud (mm)	6-14				
Clavos: Longitud (mm)	15				
Velocidad máxima de disparo:	30 grapas o clavos por minuto				
Capacidad del cargador:	125 grapas, 90 clavos				
Peso:	0.75kg				
Fusibles: Reino Unido (RU) e Irlanda:	13 amperios; enchufe de tipo RU.				

Herramienta	**140EL**	
Número de modelo	0274	0928
Enchufe acoplado	UK	Euro
Voltaje de entrada	220-240V~50/60Hz	
Fijadores:	Grapas tipo 140 y clavos tipo 180	
Grapas: Longitud (mm)	6-14	
Clavos: Longitud (mm)	15	
Velocidad máxima de disparo:	30 grapas o clavos por minuto	
Capacidad del cargador:	83 grapas, 90 clavos	
Peso:	0.75kg	
Fusibles: Reino Unido (RU) e Irlanda:	13 amperios; enchufe de tipo RU.	

Herramienta	**Hobby 13EL**
Número de modelo	0962
Enchufe acoplado	Euro
Voltaje de entrada	220-240V~50/60Hz
Fijadores:	Grapas tipo 13 y clavos tipo 180
Grapas: Longitud (mm)	6-14
Clavos: Longitud (mm)	15
Velocidad máxima de disparo:	30 grapas o clavos por minuto
Capacidad del cargador:	150 grapas, 90 clavos
Peso:	0.75kg

Guarde este manual en un lugar seguro para futura referencia
Aunque se han realizado todos los esfuerzos para garantizar la precisión de la información contenida en este manual, Tacwise sigue una política de mejoras continuas de sus productos y, por lo tanto, se reserva el derecho de cambiar la especificación del producto sin previo aviso.

¡PRECAUCIÓN! Antes de usar, léanse las instrucciones con cuidado hasta que se hayan comprendido bien.
Si no se siguen estas instrucciones se podrían producir descargas eléctricas, incendios y/o graves heridas personales. El término “herramienta mecánica” que aparece en todos los avisos enumerados en el manual se refiere a la herramienta mecánica alimentada por la red (con cable).

Instrucciones generales de seguridad.
Importante. Tacwise recomienda que la herramienta mecánica no debería modificarse ni usarse para ninguna otra aplicación que no sea aquélla para la que fue diseñada. Si no está seguro de sus aplicaciones relativas, no dude en ponerse en contacto con nosotros, que le asesoraremos oportunamente.

Conozca su herramienta mecánica
Lea y comprenda el manual y las etiquetas fijadas a la herramienta mecánica. Familiarícese con su aplicación y limitaciones, así como los potenciales peligros específicos de esta herramienta mecánica. Si tiene alguna consulta con relación a temas de seguridad de esta herramienta mecánica, envíe un correo electrónico a: service@tacwise.com.

CE - Declaración de conformidad
140EL, Hobby 53EL & Hobby 13EL CE
Tacwise declara que estas herramientas eléctricas han sido diseñadas en conformidad con las reglas y normas de las directivas europeas.

Departamento de la calidad, Tacwise - Reino Unido

Área de trabajo
- **Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.**
- **Mantenga a niños y animales lejos del área de trabajo.**
- **Evite los entornos peligrosos.** No utilice herramientas mecánicas en lugares húmedos, ni las exponga a la lluvia. Cuente siempre con un espacio adecuado alrededor del área de trabajo. No utilice la

herramienta en entornos con una atmósfera potencialmente explosiva, por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables; las herramientas mecánicas producen chispas que podrían encender el polvo o los humos.
- **Trabajo seguro.** Utilice abrazaderas o un torno de banco para sujetar el trabajo.

Seguridad personal
- **Manténgase alerta.** Ponga atención siempre en lo que está haciendo y utilice el sentido común. No opere la herramienta mecánica cuando esté cansado o bajo la influencia de medicamentos, alcohol o drogas.
- **Lleve siempre ropa de protección adecuada.** Nunca lleve puestas ropas flojas ni joyas que puedan engancharse en las piezas móviles. Se recomienda llevar botas antideslizantes. Recoja el cabello largo. Enrolle las mangas por encima del codo.
- **Evite un arranque accidental.**
- **No utilice la herramienta si tiene que estirarse o si está sobre una superficie no estable.**
- **Utilice equipo de seguridad.** Se deberá utilizar mascarilla contra el polvo, botas de seguridad antideslizantes, casco o protección para los oídos según las condiciones pertinentes. Lleve puestas gafas de seguridad aprobadas por la CE en todo momento. Las gafas normales sólo tienen lentes resistentes a los impactos; NO son gafas de seguridad.

Seguridad eléctrica
- **Desconecte la corriente a la herramienta** cuando no esté en uso, antes de su mantenimiento o al cambiar los accesorios, como por ejemplo, los clavos, etc.
- **Nunca exponga las herramientas mecánicas a la lluvia o a condiciones húmedas.**
- **Los enchufes de las herramientas mecánicas deberán ser apropiados a la red.** Nunca modifique los enchufes en modo alguno. Nunca utilice un enchufe adaptador con herramientas mecánicas con conexión a tierra. Los enchufes sin modificación y las conexiones a red apropiadas reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- **Protéjase de descargas eléctricas.** Cuando trabaje con herramientas mecánicas, evite el contacto con cualquier superficie conectada a tierra, tales como tuberías, radiadores, quemadores o refrigeradores.
- **No maltrate el cable de la herramienta mecánica.** Nunca coja la herramienta mecánica ni por el cable, ni tire de él para desenchufarlo de la red. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes

cortantes o piezas móviles. Los cables dañados o enredados pueden producir un incendio o incrementar el riesgo de descarga eléctrica.
- **Trabajo en exteriores.** Utilice sólo un cable de extensión apropiado para uso exterior y asegúrese de que esté adecuadamente conectado y en buen estado eléctrico.

Uso y cuidados de la herramienta mecánica
- **Nunca fuerce la herramienta mecánica.** Utilice la herramienta mecánica apropiada para su aplicación. Realizará la tarea mejor y con mayor seguridad al ritmo para que el que ha sido diseñada.
- **Nunca utilice la herramienta mecánica si el interruptor no la enciende y la apaga.** Una herramienta mecánica que no puede controlarse con el interruptor es peligrosa y deberá repararse inmediatamente.
- **Desconecte la herramienta mecánica de la red antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenarla.**
- **No altere ni utilice la herramienta mecánica incorrectamente.**
- **NO utilice la herramienta si los clavos / grapas están atascados.** Esto causará daños a la cuchilla de la unidad y podría provocar accidentes.
- **Mantenga los dedos fuera del disparador** hasta que esté listo para disparar el clavo / grapa.
- **NO utilice la herramienta en superficies duras** como rocas, cemento, mamposterías, ladrillos o acero. Se podrían causar daños a la herramienta o producir heridas personales.
- **Trabajo seguro.** Utilice abrazaderas u otros métodos prácticos de asegurar y apoyar la pieza de trabajo a una plataforma estable. El sujetar la pieza con una mano o contra el cuerpo no es estable y puede producir pérdida del control.
- **Herramientas mecánicas almacenadas.** Cuando no se utilicen, todas las herramientas mecánicas deberían almacenarse en un armario seco, cerrado y fuera del alcance de los niños y de otras personas no capacitadas.
- **Compruebe que no haya piezas dañadas.** Compruebe que no haya desalineación ni piezas móviles pegadas, rotura de piezas ni ninguna otra condición que pudiera afectar al funcionamiento de la herramienta mecánica. Si alguna pieza está dañada, deje de utilizar la herramienta inmediatamente y asegúrese de que esté reparada antes de volver a utilizarla. Las herramientas mecánicas mal mantenidas pueden producir accidentes.
- **Mantenga las herramientas mecánicas con cuidado.** Mantenga las herramientas mecánicas bien afiladas y limpias para que puedan prestar su mejor y más seguro rendimiento. Todos los cables

deberán comprobarse a intervalos regulares y recambiarse si estuvieran dañados.

- **Accesorios recomendados.** Utilice solamente accesorios recomendados por el fabricante para su modelo. Los accesorios que pueden ser apropiados para una herramienta podrían crear riesgo de heridas cuando se utilicen en otra.
- **Mantenga la herramienta mecánica y su mango secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Utilice siempre un trapo limpio para la limpieza de la herramienta. Nunca utilice fluidos de frenos, gasolina, productos de base de petróleo ni ningún otro solvente fuerte para limpiar su herramienta mecánica. El cumplimiento de esta norma reducirá el riesgo de la pérdida de control y el deterioro del alojamiento de la herramienta mecánica.
- **Tenga cuidado con los peligros ocultos.** Asegúrese siempre de que no haya peligro de taladrar cables de transmisión escondidos ni tuberías de agua o gas.

Instrucciones específicas de seguridad.

- **Utilice exclusivamente los clavos / grapas especificados en el manual.**
- **Nunca toque ninguna pieza del depósito de la herramienta mecánica ni el resalto durante la operación.**
- **No active la herramienta mecánica salvo que esté en contacto con la pieza de trabajo.**
- **Fijación de piezas finas.** Se deberá poner una atención especial en la posible penetración de piezas finas, ya que esto podría causar posibles daños a cualquier persona u objeto que esté detrás de la pieza de trabajo o en el área inmediata.
- **Nunca utilice la herramienta como martillo.** El impacto repentino podría sacudir los componentes internos de la herramienta mecánica, produciendo el desprendimiento del fijador y posible heridas.
- **Descargue siempre el depósito de la herramienta** una vez finalizada la operación y desconéctela de la red.
- **No desmonte ni bloquee ninguna pieza de las herramientas mecánicas de fijación.**
- **Antes de cada operación.** Compruebe que el mecanismo de seguridad y disparo funcione correctamente y que todas las tuercas y pernos estén bien apretados.
- **Nunca apunte una herramienta mecánica a sí mismo ni a otra persona.**
- **Nunca haga funcionar la herramienta mecánica en vacío o en el aire.**
- **Nunca trate de colocar un fijador encima de otro.**

Uso de un cable de extensión

No se debería utilizar un cable de extensión salvo que sea absolutamente necesario. Si fuera esencial, utilícese un cable de extensión aprobado y apropiado para la potencia de su herramienta (véanse los datos técnicos). El tamaño mínimo del conductor deberá ser de 1 mm^2 y la longitud máxima de 30 metros.

Mantenimiento

El mantenimiento requiere un cuidado extremo y un buen conocimiento y sólo debería ser realizado por un ingeniero de mantenimiento cualificado de Tacwise. El servicio o mantenimiento realizado por una persona no cualificada podría producir riesgo de heridas personales.

Nº de modelo y de serie

El número de modelo para esta herramienta se encontrará en una etiqueta situada en el cuerpo de la misma por encima del canal del cargador, y el número de serie está situado cerca del dispositivo de liberación del cargador. Apunte el número de modelo y el número de serie en el espacio suministrado a continuación. Proporciónenos siempre esta información cuando se ponga en contacto con nosotros:

NÚMERO DE MODELO……

NÚMERO DE SERIE ……

Características (Fig. A)

140EL, Hobby 53EL y la Hobby 13EL han sido diseñadas para clavar fijadores en piezas de madera.

1. Conmutador ON/OFF de bloqueo de seguridad del gatillo
2. Gatillo
3. Mango de agarre bien equilibrado
4. Indicador de luz encendido / apagado
5. Cable de potencia largo
6. Conmutador de encendido / apagado (On/off)
7. Gancho de la correa
8. Dispositivo de liberación del cargador
9. Ventana de visualización de clavos / grapas
10. Boca de grapado / clavado
11. Canal metálico inferior de carga de cargador
12. Ventanilla de personalización

Conmutador ON/OFF de bloqueo de seguridad del gatillo y piloto indicador de luz encendido / apagado

Esta herramienta está equipada con un conmutador ON/OFF de bloqueo de seguridad del gatillo (1), que impide que la herramienta dispare una grapa / clavo bloqueando el gatillo (2) cuando el conmutador se empuja hacia fuera, hacia el lateral izquierdo de la herramienta. Esta herramienta también cuenta con un indicador de luz encendido / apagado (4) en la parte posterior del mando, que se ilumina de verde cuando el conmutador de encendido / apagado (on/off) (6) está activado. Asegúrese siempre de que el bloqueo (on/off) de seguridad del gatillo y el conmutador de encendido / apagado (on/off) (6) estén desconectados antes de realizar ajustes a la herramienta o cuando ésta no se vaya a usar de inmediato.

Carga de la herramienta con grapas / clavos (Fig. B)

- Desenchufe la herramienta de la corriente eléctrica.
- Mantenga la herramienta boca abajo; apriete el dispositivo de liberación y abra la base deslizándola.
- Incline la herramienta y coloque las grapas / clavos en el canal, de manera que la parte superior del clavo / corona de la grapa esté en la parte superior del cargador (con las puntas mirando en la dirección contraria al cuerpo de la herramienta).
- Cierre la base empujando el extremo hasta que el canal del cargador esté completamente cerrado y asegúrese de que el dispositivo de liberación haya encajado bien en su lugar.
- Vuelva a enchufar la herramienta a la corriente.

NOTA: Recomendamos encarecidamente que utilice exclusivamente clavos aprobados / genuinos Tacwise, ya que hemos experimentado muchos problemas de servicio tras el uso de fijadores de calidad inferior. También, algunas tiras de grapas pueden ser demasiado largas para esta cámara; por lo tanto, habrá que dividir las tiras antes de cargarlas en la cámara.

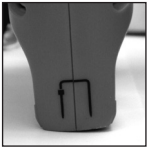
Descarga de la herramienta

- Desenchufe la herramienta de la corriente eléctrica.
- Mantenga la herramienta boca abajo; apriete el dispositivo de liberación y abra la base deslizándola.
- Incline la herramienta y saque las grapas / clavos del canal.
- Empuje la base hasta que el canal del cargador esté completamente cerrado y asegúrese de que el dispositivo de liberación haya encajado bien en su lugar.
- Vuelva a enchufar la herramienta a la corriente.

Colocando grapas o clavos

- Sujete el mango firmemente con el cargador plano con la relación a la pieza a trabajar.
- Pulse el tope de la herramienta contra la pieza a trabajar.
- Deberá soltar el gatillo después de cada clavo o grapa para restablecer la herramienta. La herramienta no disparará otro clavo o grapa hasta que se suelte el gatillo.
- No mantenga el gatillo pulsado cuando la herramienta no esté en uso. Asegúrese de que el conmutador ON/OFF de bloqueo de seguridad del gatillo (1) y el conmutador ON/OFF de encendido / apagado (6) estén desconectados para impedir el disparo accidental cuando la herramienta no esté en uso.

NOTA: Unos materiales más duros y unas grapas o clavos más largos siempre requerirán una fuerza mayor para clavar. **En este caso, aplíquese una presión manual a la parte superior de la herramienta.**



CONSEJO: A la hora de clavar algo, sujete la herramienta en un ligero ángulo con relación a la superficie (según se ilustra a continuación). Esto le permitirá insertar el clavo en la pieza de madera sin dañarla. Asegúrese siempre de que el lateral donde están situados los clavos esté en contacto con la pieza de madera.

Cómo desatascar un clavo o grapa atascados en la pieza tope

NOTA: Deberá desatascar todo clavo / grapa atascados antes de volver a usar la herramienta. Si intenta disparar un clavo / grapa mientras la herramienta esté atascada, podría causar daños al mecanismo.

- Desenchufe la herramienta de la corriente eléctrica.
- Mantenga la herramienta boca abajo; apriete el dispositivo de liberación y abra la base deslizándola.
- Incline la herramienta y saque del canal las grapas / clavos no usadas – esto debería desatascar el clavo / grapa atascados.
- Tras la eliminación del clavo / grapa atascados, asegúrese siempre de que la herramienta funciona adecuadamente antes de seguir con su trabajo. Si los clavos / grapas se atascan con frecuencia en la pieza tope, haga que un ingeniero de Tacwise le revise la herramienta.

Asesoría sobre productos y asistencia técnica

¿Qué debe hacer si tiene un problema con su herramienta mecánica Tacwise? Envíe un correo electrónico a service@tacwise.com

Servicio de reciclado Tacwise - sirviendo al cliente y al medio ambiente.

Herramientas no deseadas

Recicle los materiales no deseados en vez de tirarlos a la basura. Todas las herramientas y envases deberían clasificarse, llevarse al centro de reciclaje local y eliminarse de un modo ecológicamente seguro. Alternativamente, envíe un correo electrónico a service@tacwise.com si necesita más información sobre cómo deshacerse de su herramienta mecánica Tacwise gratuitamente y de una manera ecológica.

Garantía

Todas las herramientas mecánicas Tacwise se prueban y revisan con todo cuidado, y están sujetas a rigurosos controles de garantía de calidad. Por lo tanto, Tacwise ofrece las siguientes garantías para las herramientas mecánicas Tacwise. Su derecho de reclamación basado en su contrato de venta con el minorista, incluyendo sus derechos legales, no se verán afectados por esta garantía.

Garantía de un mes

Si no está completamente satisfecho con el rendimiento de su herramienta mecánica Tacwise o si está defectuosa o dañada en el momento de la compra, le cambiaremos el producto o le daremos un reembolso en un período de 28 días a partir de la compra. Se deberá presentar prueba de compra por medio de la factura original y la herramienta deberá devolverse completa, según estaba en el momento de la compra, al punto de compra. Esto no afecta a sus derechos legales.

Servicio gratuito por un año

Si su herramienta mecánica Tacwise requiere mantenimiento o servicio en los 12 meses después de la compra, éste será realizado gratuitamente por un ingeniero de reparaciones de Tacwise. Se deberá presentar prueba de compra por medio de la factura original. Esta reparación incluirá la mano de obra y las piezas de repuesto necesarias para la herramienta. Sin embargo, en algunos casos la opción más económica podría ser una unidad de servicio de piezas de repuesto suministrada por Tacwise. Los accesorios, tales como baterías, fijadores, etc., no van incluidos.

Garantía estándar de un año

Si su herramienta mecánica Tacwise desarrolla algún defecto debido a los materiales o a la fabricación en los 12 meses siguientes a la fecha de compra, nosotros garantizamos el recambio gratuito de todas las piezas defectuosas a nuestra discreción, o el recambio gratuito de la herramienta. Esta garantía no cubre:

- Herramientas que hayan sufrido cambios o adiciones no autorizados.
- Defectos causados por el uso de accesorios, componentes o piezas de repuestos que no sean los accesorios o recambios aprobados / genuinos Tacwise.
- Piezas sujetas a desgaste natural causado por el uso de acuerdo con nuestras instrucciones operativas.
- Defectos causados a la herramienta por uso indebido, condiciones medioambientales anormales o condiciones operativas inapropiadas, falta de conformidad con las instrucciones operativas o insuficiente servicio o mantenimiento.
- Se deberá presentar prueba de compra por medio de la factura original.

Si necesita los detalles del ingeniero de mantenimiento Tacwise más cercano, mande un correo electrónico a service@tacwise.com; para registrar su garantía, visite el sitio web **www.tacwise.com/register.asp**

Graffettatrice/Chiodatrice Elettrica (I)

Dati Tecnici

Utensile	**Hobby 53EL**				
Numero di modello	0865	0273	1038	0879	0434
Spina montata	UK	UK	UK	Euro	Euro
Tensione di Ingresso	220-240V~50/60Hz				
Elementi di Fissaggio:	Graffette tipo 53 e Chiodi tipo180				
Graffette: Lunghezza (mm)	6-14				
Chiodi: Lunghezza (mm)	15				
Max. Velocità di Fissaggio	30 Graffette o Chiodi al minuto				
Capacità Caricatore	125 Graffette 90 Chiodi				
Peso	0.75kg				
Fusibili: Regno Unito & Irlanda	13 Ampere, spina britannica				

Tool	**140EL**	
Numero di modello	0274	0928
Spina montata	UK	Euro
Tensione di Ingresso	220-240V~50/60Hz	
Elementi di Fissaggio:	Graffette tipo 140 e Chiodi tipo180	
Graffette: Lunghezza (mm)	6-14	
Chiodi: Lunghezza (mm)	15	
Max. Velocità di Fissaggio	30 Graffette o Chiodi al minuto	
Capacità Caricatore	83 Graffette 90 Chiodi	
Peso	0.75kg	
Fusibili: Regno Unito & Irlanda	13 Ampere, spina britannica	

Tool	**Hobby 13EL**
Numero di modello	0962
Spina montata	Euro
Tensione di Ingresso	220-240V~50/60Hz
Elementi di Fissaggio:	Graffette tipo 13 e Chiodi tipo180
Graffette: Lunghezza (mm)	6-14
Chiodi: Lunghezza (mm)	15
Max. Velocità di Fissaggio	30 Graffette o Chiodi al minuto
Capacità Caricatore	150 Graffette 90 Chiodi
Peso	0.75kg

Conservare questo manuale per riferimento futuro

Tacwise persegue una politica di continuo miglioramento dei suoi prodotti e pertanto, benché ogni sforzo sia stato fatto per garantire l'accuratezza delle informazioni contenute nel presente manuale, si riserva il diritto di modificare le caratteristiche del prodotto senza ulteriore preavviso.

AVVERTIMENTO! Leggere attentamente e capire tutte le istruzioni prima dell'utilizzazione.

L'inadempimento potrebbe provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali. Per tutti gli avvertimenti elencati di seguito, il termine "elettroutensile" si riferisce agli elettroutensili alimentati da rete (con cavo).

Istruzioni di Sicurezza Generale

Importante. Tacwise raccomanda di non modificare e di non utilizzare questo elettroutensile per applicazioni diverse da quelle per cui è inteso. Se non siete sicuri delle relative applicazioni, vi preghiamo di contattarci per ottenere consigli.

Conoscere l'elettroutensile.

Leggere e capire il manuale e le etichette apposte sull'elettroutensile. Apprendere le applicazioni e limitazioni come pure i potenziali pericoli associati a questo particolare elettroutensile. Per qualsiasi richiesta di informazioni relativa alla sicurezza dell'elettroutensile, inviare una e-mail a: service@tacwise.com.

CE - Declaration of Conformity
140EL, Hobby 53EL & Hobby 13EL CE

Tacwise dichiara che questi utensili elettrici sono stati progettati in conformita dei regolamenti e della norme delle direttive europee.

Reparto di qualità, Tacwise - Regno Unito

Area di Lavoro

- **Tenere l'area di lavoro pulita ed adeguatamente illuminata.**
- **Tenere i bambini e gli animali domestici a distanza.**
- **Evitare gli ambienti pericolosi.** Non utilizzare gli elettroutensili in zone umide o bagnate, e non esporli alla pioggia. Fornire uno spazio adeguato attorno all'area di lavoro. Non utilizzare in ambienti con atmosfera potenzialmente esplosiva, ad esempio in presenza di liquidi

infiammabili, gas o polvere. Gli elettroutensili creano scintille che possono innescare la polvere o i fumi.
- **Fissare il pezzo da lavorare.** Usare morsetti o appositi dispositivi di tenuta per fissare il pezzo da lavorare.

Sicurezza Personale
- **Prestare attenzione.** Fare sempre attenzione a quello che si sta facendo e servirsi del buon senso. Non usare mai un elettroutensile se stanchi, o sotto l'effetto di farmaci, alcool o droghe.
- **Vestirsi in modo adeguato.** Non indossare indumenti ampi o gioielli che potrebbero restare impigliati nelle parti mobili. Si raccomanda di indossare calzature antiscivolo. Legare i capelli lunghi. Arrotolarsi le maniche lunghe sopra il gomito.
- **Evitare gli avviamenti accidentali.**
- **Non compiere movimenti impropri o utilizzare l'utensile su superfici instabili.**
- **Usare l'equipaggiamento di sicurezza.** Indossare mascherina antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto o cuffie per le condizioni appropriate. Indossare sempre occhiali protettivi omologati CE. Gli occhiali normali hanno solo lenti resistenti agli impatti e NON sono occhiali di sicurezza.

Sicurezza Elettrica
- **Staccare l'alimentazione dall'utensile** quando non viene utilizzato, prima degli interventi di manutenzione o quando si sostituiscono gli accessori, come ad es. chiodi ecc.
- **Non esporre mai gli elettroutensili alla pioggia o all'umidità.**
- **La spina dell'elettroutensile deve essere adatta alla presa.** Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non usare spine adattatrici assieme ad elettroutensili con collegamento a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- **Salvaguardarsi dalle scosse elettriche.** Quando si usano elettroutensili, evitare il contatto con superfici a massa quali tubi, caloriferi, forni e frigoriferi.
- **Evitare errati impieghi del cavo di alimentazione.** Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per trasportare l'elettroutensile o il caricabatterie, o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti mobili. I cavi danneggiati o aggrovigliati possono creare un incendio o aumentare il rischio di scosse elettriche.
- **Lavoro all'aperto.** Utilizzare solo un cavo di prolunga omologato all'uso all'aperto. Assicurarsi che il cavo di prolunga sia cablato correttamente e in buone condizioni elettriche.

Uso e Cura dell'Elettroutensile
- **Non sforzare l'elettroutensile.** Usare sempre l'utensile adeguato all'applicazione. Questo garantirà il lavoro migliore e più sicuro, alla velocità prevista.
- **Non utilizzare l'elettroutensile se l'interruttore di comando è difettoso.** Un elettroutensile non controllabile mediante l'interruttore di comando è pericoloso e deve essere riparato.
- **Prima di effettuare regolazioni, di sostituire gli accessori o di riporre l'utensile, scollegarlo dall'alimentazione.**
- **Non alterare o utilizzare l'elettroutensile in modo improprio.**
- **NON tirare in caso di inceppamento dei chiodi/delle graffette.** Questo danneggerà la lama e potrà facilitare gli incidenti.
- **Tenere le dita lontane dal grilletto** fino a quando non si è pronti a conficcare la graffetta/il chiodo.
- **NON utilizzare su superfici dure** come ad esempio rocce, calcestruzzo, murature, mattoni o acciaio. Questo potrebbe provocare lesioni personali o danneggiare l'elettroutensile.
- **Fissaggio del pezzo da lavorare.** Utilizzare una morsa o appositi dispositivi di bloccaggio per fissare e sostenere il pezzo da lavorare ad un supporto stabile. Il fatto di tenere il pezzo in mano o contro il proprio corpo non è sicuro e può provocare una perdita di controllo.
- **Deposito degli elettroutensili.** Riporre qualsiasi elettroutensile non in uso in un armadietto asciutto e chiuso a chiave, lontano dalla portata dei bambini e di altre persone non addestrate.
- **Verificare le parti danneggiate.** Verificare l'eventuale disassamento o bloccaggio delle parti mobili, la rottura di parti o qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'elettroutensile. Se danneggiato, fare riparare l'elettroutensile prima di utilizzarlo. Una manutenzione inadeguata degli elettroutensili può provocare incidenti.
- **Garantire un'adeguata manutenzione degli elettroutensili.** Mantenere gli elettroutensili affilati e puliti per garantire una prestazione migliore e sicura. Controllare regolarmente tutti i cavi e sostituirli se risultano danneggiati.
- **Accessori raccomandati.** Utilizzare esclusivamente gli accessori raccomandati dal fabbricante per il proprio modello. Gli accessori appropriati per un utensile possono provocare potenziali lesioni se utilizzati con un altro utensile.

- **Mantenere l'elettroutensile e l'impugnatura asciutti, puliti e privi di olio e grasso.** Usare sempre un panno pulito per la pulizia. Non usare mai olio dei freni, benzina, prodotti a base di petrolio o qualsiasi solvente forte per pulire l'elettroutensile. Attenersi a questa regola per ridurre il rischio di perdita di controllo ed il deterioramento del corpo dell'elettroutensile.
- **Attenzione ai pericoli nascosti.** Fare sempre attenzione che non vi sia il pericolo di colpire cavi di alimentazione o tubi dell'acqua o del gas nascosti.

Istruzioni di Sicurezza Particolari.
- **Utilizzare solo i chiodi/le graffette specificati nel presente manuale.**
- **Durante il funzionamento, non toccare mai alcuna parte del caricatore o del naso dell'elettroutensile.**
- **Non attivare l'elettroutensile se non è a contatto con il pezzo da lavorare.**
- **Fissaggio di oggetti sottili.** Fare particolare attenzione ad eventuali penetrazioni attraverso articoli sottili. Questo potrebbe essere pericoloso alle persone o agli oggetti situati dietro il pezzo da lavorare o nell'area circostante.
- **Non utilizzare mai l'utensile come martello.** L'impatto improvviso potrebbe dislocare i componenti interni dell'utensile, provocando la scarica degli elementi di fissaggio ed eventuali lesioni.
- **Scaricare sempre il caricatore** una volta completato il fissaggio, e staccare dalla presa di corrente.
- **Non smontare o bloccare qualsiasi parte degli utensili di fissaggio.**
- **Prima di ogni operazione.** Controllare che il meccanismo di sicurezza e di scatto funzioni correttamente e che tutti i dadi e bulloni siano stretti.
- **Non puntare mai un elettroutensile verso voi stessi o altre persone.**
- **Non azionare mai l'elettroutensile nello spazio libero o nell'aria.**
- **Non conficcare elementi di fissaggio in cima ad altri elementi di fissaggio.**

Utilizzazione di un Cavo di Prolunga
Non utilizzare un cavo di prolunga a meno che ciò non sia assolutamente necessario. Se essenziale, usare un cavo di prolunga omologato, adatto per la potenza di ingresso del l'utensile (vedere i dati tecnici). La dimensione minima del conduttore è 1mm^2, e la lunghezza massima è 30 metri.

Assistenza
Gli interventi di assistenza richiedono molta cura e comprensione dell'utensile, e vanno eseguiti esclusivamente da un Tecnico di Assistenza qualificato Tacwise. Eventuali interventi di assistenza o manutenzione effettuati da personale non qualificato possono provocare potenziali lesioni.

Modello e Numero di Serie
Il numero di modello dell'utensile è contrassegnato sull'etichetta ubicata sul corpo dell'utensile al di sopra del canale del caricatore, mentre il numero di serie si trova vicino alla sicura di sgancio del caricatore. Siete pregati di registrare il numero di modello ed il numero di serie nello spazio seguente.Qualora ci dobbiate contattare, Vi preghiamo di indicare sempre le seguenti informazioni:

NUMERO DI MODELLO .....

NUMERO DI SERIE .....

Caratteristiche (Fig. A)
Gli elettroutensili 140EL, Hobby 53EL & Hobby 13EL sono stati progettati per conficcare elementi di fissaggio nei pezzi di legno.
1. Pulsante di bloccaggio di sicurezza per l'accensione/lo spegnimento del grilletto
2. Grilletto
3. Impugnatura ben equilibrata
4. Spia luminosa acceso/spento
5. Lungo cavo elettrico
6. Interruttore di accensione/spegnimento
7. Gancio da cintura
8. Sicura di sgancio del caricatore
9. Finestra di visualizzazione chiodo/graffetta
10. Bocca aggraffatrice/chiodatrice
11. Canale metallico inferiore del caricatore
12. Finestra di personalizzazione

Pulsante di Bloccaggio di Sicurezzadell'Accensione/ Spegnimento del Grilletto Spia luminosa acceso/spento
L'utensile è dotato di un pulsante di bloccaggio di sicurezza dell'accensione/spegnimento del grilletto (1), che impedisce all'utensile di tirare una graffetta o un chiodo bloccando il grilletto (2) quando il pulsante viene spinto all'infuori verso il lato sinistro dell'utensile. L'utensile è inoltre dotato di una Spia luminosa acceso/spento (4), ubicata nella parte posteriore dell'impugnatura, che si illumina con una luce verde quando

l'interruttore di accensione/spegnimento (6) è acceso. Accertarsi sempre che il pulsante di bloccaggio di sicurezza dell'accensione/spegnimento del grilletto e che l'interruttore di accensione/spegnimento (6) siano spenti prima di effettuare qualsiasi regolazione, oppure se l'utensile non viene utilizzato immediatamente.

Caricamento dello Strumento con Graffette/Chiodi (Fig. B)

- Togliere la spina dalla presa di corrente.
- Capovolgere l'utensile; premere la sicura di sgancio e fare scorrere la base per aprirla.
- Inclinare l'utensile e collocare le graffette/i chiodi nel canale, in modo che la parte superiore del chiodo/la corona della graffetta sia situata nella parte superiore del caricatore (le gambe rivolte in senso opposto rispetto al corpo dell'utensile).
- Chiudere la base spingendo l'estremità fino alla chiusura completa del canale del caricatore, e controllare che la sicura di sgancio sia scattata a posto.
- Inserire di nuovo la spina nella presa di corrente.

NOTA: Raccomandiamo vivamente di utilizzare esclusivamente chiodi approvati/genuini Tacwise in quanto abbiamo riscontrato molti problemi di assistenza causati dall'impiego di elementi di fissaggio di qualità inferiore. Inoltre, alcune stecche di graffette potranno essere troppo lunghe per il caricatore, e dovranno essere spaccate prima di essere caricate.

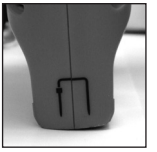
Scaricamento dell'Utensile

- Togliere la spina dalla presa di corrente.
- Capovolgere l'utensile; premere la sicura di sgancio e fare scorrere la base per aprirla.
- Inclinare l'utensile e togliere qualsiasi graffetta/chiodo dal canale.
- Spingere la base fino alla chiusura completa del canale del caricatore, e controllare che la sicura di sgancio sia scattata a posto.
- Inserire di nuovo la spina nella presa di corrente.

Inchiodatura o Aggraffatura

- Trattenere saldamente l'impugnatura in modo che il caricatore sia piatto rispetto al pezzo da lavorare.
- Premere il naso dell'utensile contro il pezzo da lavorare.
- Dopo ogni chiodo o graffetta è necessario sganciare il grilletto per resettare l'utensile. L'utensile non tirerà altri chiodi o graffette fino a quando non si sgancia il grilletto.
- Evitare di tenere il grilletto premuto quando non si usa l'utensile. Accertarsi che il pulsante di bloccaggio di sicurezza dell'accensione/spegnimento del grilletto (1) e che l'interruttore di accensione/spegnimento (6) siano spenti per evitare tiri accidentali quando l'utensile non viene utilizzato.

NOTA: I materiali più duri, e le graffette o i chiodi più lunghi richiederanno più forza per inchiodare o aggraffare. **Esercitare pertanto maggiore pressione con la mano sulla parte superiore dell'utensile.**



CONSIGLIO: Quando si esegue l'inchiodatura, trattenere l'utensile leggermente ad un angolo rispetto alla superficie (come illustrato sotto). Questo consentirà di tirare il chiodo senza danneggiare il pezzo da lavorare. Controllare sempre che il lato in cui si trovano i chiodi sia a contatto con il pezzo da lavorare.

Rimozione dei Chiodi o delle Graffette Inceppati nel Naso

NOTA: È imperativo togliere qualsiasi chiodo/graffetta inceppati prima di continuare ad utilizzare l'utensile. Il meccanismo potrebbe danneggiarsi se si tenta di tirare un chiodo/una graffetta mentre l'utensile è inceppato.

- Togliere la spina dalla presa di corrente.
- Capovolgere l'utensile; premere la sicura di sgancio e fare scorrere la base per aprirla.
- Inclinare l'utensile e togliere qualsiasi graffetta/chiodo non usati dal canale – questo dovrebbe liberare il chiodo/la graffetta inceppato.
- Dopo avere tolto una graffetta o un chiodo inceppato, controllare attentamente che l'utensile funzioni prima di continuare a lavorare. Se le graffette/i chiodi rimangono frequentemente inceppati nel naso, richiedere l'assistenza da un tecnico Tacwise.

Consigli sul Prodotto e Supporto Tecnico

Cosa fare in caso di problemi con l'utensile Tacwise? Inviare una email a: service@tacwise.com

Servizio di Riciclaggio Tacwise - al servizio dei clienti e dell'ambiente

Utensili da Gettare

Riciclare i materiali da gettare invece di smaltirli come rifiuti. Separare tutti gli utensili e i materiali di imballaggio, e portarli al centro di riciclaggio locale per eliminarli nel rispetto dell'ambiente. Alternativamente, siete pregati di inviare una email a: service@tacwise.com per ricevere informazioni su come smaltire gratuitamente l'elettroutensile Tacwise nel rispetto dell'ambiente.

Garanzia
Tutti gli elettroutensili Tacwise sono stati controllati e testati con attenzione, e sono soggetti ai più rigorosi controlli di Assicurazione della Qualità. Tacwise offre pertanto la seguente garanzia per gli elettroutensili Tacwise. Questa garanzia non incide sul vostro reclamo di garanzia, basato sul vostro contratto di vendita con il rivenditore, inclusi i vostri diritti statutari.

Garanzia di Un Mese
Se non siete completamente soddisfatti delle prestazioni del vostro elettroutensile Tacwise, oppure se l'elettroutensile è difettoso o danneggiato al momento dell'acquisto, sostituiremo il prodotto o invieremo il rimborso completo entro 28 giorni dalla data di acquisto. È necessario produrre una prova di acquisto, con una ricevuta originale, e restituire l'utensile completo, uguale al momento dell'acquisto, presso il punto di vendita. Questo non incide sui vostri diritti statutari.

Assistenza Gratuita per Un Anno
L'eventuale manutenzione o assistenza necessaria per il vostro elettroutensile Tacwise nei primi 12 mesi dalla data di acquisto sarà effettuata gratuitamente da parte di un Tecnico di Assistenza Tacwise su presentazione della prova di acquisto con una ricevuta originale. Questo include la manodopera e i pezzi di ricambio per l'utensile. Tuttavia, in alcuni casi, l'opzione più economica sarà probabilmente la fornitura di un'unità di ricambio da parte di Tacwise. Sono esclusi gli accessori quali batterie, elementi di fissaggio ecc.

Garanzia Standard di Un Anno
Se il vostro elettroutensile Tacwise risultasse difettoso a causa di vizi di materiale o difetti di lavorazione, entro 12 mesi dalla data di acquisto, provvederemo alla sostituzione gratuita di tutte le parti difettose o, a nostro giudizio, alla sostituzione gratuita dell'utensile. Questa garanzia non copre:

- Gli utensili che hanno ricevuto modifiche o aggiunte non autorizzate.
- I difetti causati dall'impiego di accessori, componenti o pezzi di ricambio diversi dagli accessori o dai pezzi approvati/genuini Tacwise.
- I componenti che sono soggetti all'usura naturale causata dall'uso in conformità alle nostre istruzioni operative.
- I difetti dell'utensile causati da un uso inadeguato, da condizioni ambientali anomale ovvero condizioni operative non appropriate, dall'inadempienza delle nostre istruzioni operative o da un'assistenza o manutenzione insufficienti.
- Sarà necessario produrre una prova di acquisto con una ricevuta originale.

Per informazioni sul vostro Tecnico di Assistenza Tacwise della zona, inviare una email a: service@tacwise.com, o per registrare la garanzia, visitare **www.tacwise.com/register.asp**